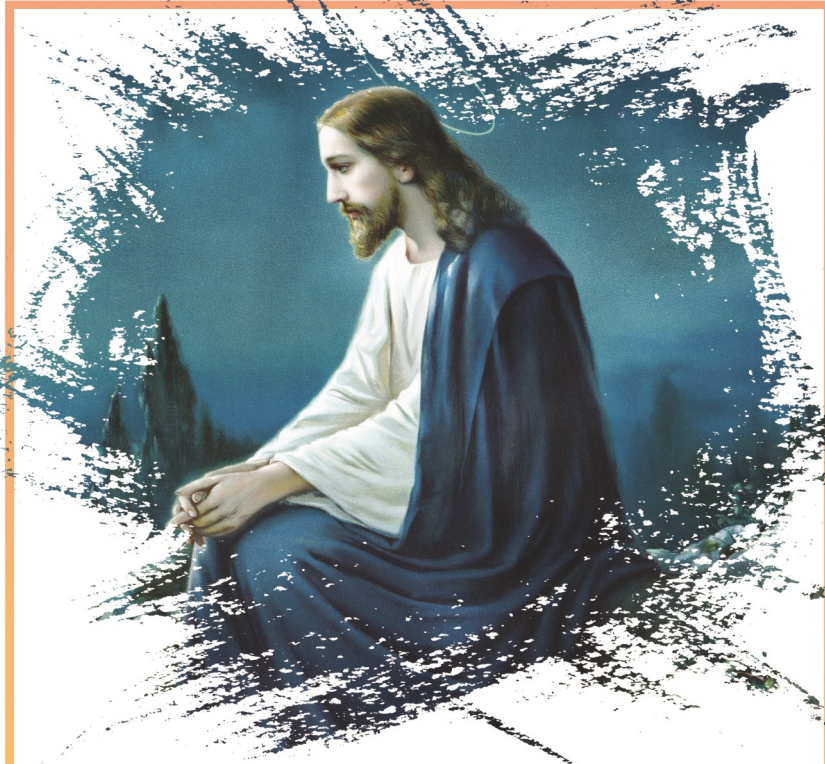


SUNDAY,
17TH OF
NOVEMBER

St. John Chrysostom Catholic Church

546 E. Florence Ave. Inglewood, CA 90301



"HEAVEN AND EARTH WILL PASS AWAY, BUT MY WORDS WILL NOT PASS AWAY." - MK 13:31

33RD SUNDAY IN ORDINARY TIME

"PODRÁN DEJAR DE EXISTIR EL CIELO Y LA TIERRA,
PERO MIS PALABRAS NO DEJARÁN DE CUMPLIRSE".
- MC 13, 31

33^{ER} DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

EXCERPTS FROM THE LECTIONARY FOR MASS ©2001, 1998, 1970 CCD. LECCIONARIO II © 1987 COMISIÓN EPISCOPAL DE PASTORAL LITÚRGICA DE LA CONFERENCIA DEL EPISCOPADO MEXICANO. ©LPI

SCHEDULE OF MASSES & SERVICES IN ENGLISH

MONDAY-SATURDAY: 8:30AM

SATURDAY (SUNDAY VIGIL): 5PM

SUNDAY: 8:30AM & 12:30PM

EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT:

FIRST FRIDAY OF THE MONTH 9AM - 10AM

HORARIO DE MISAS Y SERVICIOS EN ESPAÑOL

LUNES - VIERNES: 6:30PM

DOMINGO: 7AM, 10:30AM Y 2:30PM

EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO:

PRIMER VIERNES DEL MES 7PM - 8PM

CONFESSIONS | CONFESIONES

THURSDAY & FRIDAY 7PM / SATURDAY 4PM - 5PM

JUEVES Y VIERNES 7PM / SÁBADO 4PM - 5PM

ANOIDING OF THE SICK | UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

CALL AT THE BEGINNING OF SERIOUS ILLNESS OR BEFORE SURGERY. *POR FAVOR LLAME AL INICIO DE UNA ENFERMEDAD GRAVE O ANTES DE UNA OPERACIÓN.*

PRIVATE PRAYER | ORACION PRIVADA

THE CONVENT CHAPEL IS OPEN MONDAY-FRIDAY 9AM - 6PM AND SATURDAY 9AM - 5PM.

LA CAPILLA DEL CONVENTO ESTÁ ABIERTA DE LUNES A VIERNES DE 9AM A 6PM Y LOS SÁBADOS DE 9AM A 5PM.

PARISH REGISTRATION | REGISTRO PARROQUIAL

TO REGISTER TO THE PARISH PLEASE GO ON OUR WEBSITE
PARA REGISTRARSE EN LA PARROQUIA, VISITE NUESTRO SITIO WEB.



OUR PASTORAL TEAM NUESTRO EQUIPO PASTORAL

PASTOR • PÁRROCO

Fr. Alexis Ibarra

ASSOCIATES • ASOCIADOS

Fr. Alfonso Abarca

Fr. Daniel Martinez

IN RESIDENCE • EN RESIDENCIA

Fr. Gerardo Galaviz

PERMANENT DEACON • DIÁCONO PERMANENTE

Dn. Roberto Vazquez

SEMINARIANS • SEMINARISTAS

Juan Garcia

ST. JOHN'S SEMINARY, THEOLOGY I

Joshua Beckett-Jiménez

ST. JOHN'S SEMINARY, PROPAEDEUTIC YEAR

*Pray for vocations
Ore por las vocaciones*

DIRECTORY • DIRECTORIO

PARISH OFFICE • OFICINA PARROQUIAL

OFFICE HOURS: MON—FRI, 8:30AM - 7PM | SAT. 8:30AM - 6:30PM |

SUN. 7:30AM - 4PM

TEL: (310) 677-2736

EMAIL: SJCPARISH.559@GMAIL.COM

**SJC SCHOOL •
ESCUELA DE SAN JUAN CRISÓSTOMO**
TEL: 310-677-5868
INFO@STJOHNINGLEWOOD.ORG

**RELIGIOUS ED •
EDUCACIÓN RELIGIOSA**
OFFICE HOURS: MON, THURS. & FRI.
4PM - 8PM
TEL: 310-674-3733

Mass Intentions

FOR THE WEEK



Saturday, November 16th

St. Margaret of Scotland; St. Gertrude, Virgin

5:00 pm Porfirio Guerrero †

Sunday, November 17th

33rd Sunday in Ordinary Time

7:00 am Feligreses de San Juan Crisostomo

8:30 am Erasma Cordero †

10:30 Alfonso Orozco †

12:30pm Bertha and Juan Jose Meza (B-day)

2:30 pm Edmundo y Aide Diaz (Cump.)

Monday, November 18th

The Dedication of the Basilicas of Sts. Peter and Paul, Apostles; St. Rose Philippine Duchesne, Virgin

8:30 am Monica Cayetano (B-day)

6:30 pm Roberto Bautista †

Tuesday, November 19th

8:30 am Gabriel Hernandez (B-day)

6:30pm Ariel Santiago (Cump.)

Wednesday, November 20th

8:30 am Maria del Socorro Leon †

6:30 pm Difuntos: Monica Ochoa, Jose Gomez, Carmelo Gomez, Antonio Gonzalez, Amelia Lopez, Edgar Alfonso Torres, Edwin Esquivel
Oremos: Santos Meza, Maria Elena Fernandez, Eliott Bernal

Thursday, November 21st

The Presentation of the Blessed Virgin Mary

8:30 am Pioquinto Lara †

6:30 pm Jesus Siordia

Friday, November 22nd

St. Cecilia, Virgin and Martyr

8:30 am Pedro Mendoza † and the Souls in Purgatory

6:30 pm Tereso Reyes, Polonia Garcia y Gracianna Lopez †

Saturday, November 23rd

St. Clement I, Pope and Martyr; St. Columban, Abbot; Bl. Miguel Agustin Pro, Priest and Martyr

8:30 am Christian Jimenez (B-day)



WEEKLY OFFERING / OFRENDAS SEMANAL

November 10th Not able at the time of print

Faith Direct Avg (62 donors): \$ 1,826.15

Total: Not able at the time of print

2023 :\$ 11,964.15 | 2022: \$ 11,547.69

Thank you all for your generosity! Gracias a todos por sus contribuciones!

SAINT CECILIA NOVEMBER 22

Saint Cecilia's story, like many of the earliest saints', is largely apocryphal and legendary in nature. According to tradition, Cecilia was born to a wealthy and prominent Roman family. Though she had consecrated her virginity to the Lord, she was married to a man named Valerian. It is said that she was "singing in her heart to the Lord" at her wedding. She confessed her promise of virginity to her new husband revealing that an angel protected her. Valerian would honor her vow only if he too could see the angel. Cecilia told him he would see the angel if he was baptized, which he went to do immediately. When he returned to her, he saw the angel beside her. Cecilia also converted Valerian's brother, Tiburtius. Unfortunately, it was a turbulent time in Rome for Christians. Valerian and Tiburtius were martyred for burying the bodies of Christians, which was illegal. Cecilia was also targeted for her faith. First authorities attempted to suffocate by locking her in the bath in her home and overheating the room. Some accounts say that she didn't break a sweat and even began to sing. They then sent in an executioner to behead her, but he faltered and was unable to complete his task, only succeeding in mortally wounding her. She remained alive for three days before she died. The saint's body was exhumed twice, first by Pope Paschal I in 821, then by Cardinal Sfondrato in 1599. Both times her body was found incorrupt, the first saint to exhibit this extremity. St. Cecilia is the patron saint of music and musicians.



SANTA CECILIA 22 DE NOVIEMBRE

La historia de Santa Cecilia, como la de muchos de los primeros santos, es en gran parte apócrifa y legendaria. Según la tradición, Cecilia nació en una familia romana rica y prominente. Aunque había consagrado su virginidad al Señor, se casó con un hombre llamado Valeriano. Se dice que ella estaba "cantando en su corazón al Señor" en su boda. Le confesó a su nuevo esposo su promesa de virginidad, revelándole que un ángel la protegía. Valeriano solo honraría su voto si él también podía ver al ángel. Cecilia le dijo que lo vería si se bautizaba, lo cual hizo de inmediato. Cuando regresó a ella, vio al ángel a su lado. Cecilia también convirtió al hermano de Valeriano, Tiburcio. Lamentablemente, fue una época turbulenta para los cristianos en Roma. Valeriano y Tiburcio fueron martirizados por enterrar los cuerpos de los cristianos, lo cual era ilegal. Cecilia también fue perseguida por su fe. Primero, las autoridades intentaron asfixiarla encerrándola en el baño de su casa y sobrecalentando la habitación. Algunos relatos dicen que no sudó ni un poco e incluso comenzó a cantar. Luego enviaron a un verdugo para decapitarla, pero él dudó y no pudo cumplir con su tarea, logrando solo herirla mortalmente. Ella permaneció viva durante tres días antes de morir. El cuerpo de la santa fue exhumado en dos ocasiones, primero por el Papa Pascual I en el año 821, luego por el cardenal Sfondrato en 1599. En ambas ocasiones su cuerpo fue hallado incorrupto, siendo la primera santa en exhibir tal fenómeno. Santa Cecilia es la patrona de la música y los músicos.

READINGS FOR THE WEEK | LECTURAS DE LA SEMANA

Sunday: Dn 12:1-3/Ps 16:5, 8, 9-10, 11 (1)/Heb 10:11-14, 18/Mk 13:24-32 **Monday:** Rv 1:1-4; 2:1-5/Ps 1:1-2, 3, 4 and 6/Lk 18:35-43

Tuesday: Rv 3:1-6, 14-22/Ps 15:2-3a, 3bc-4ab, 5/Lk 19:1-10 **Wednesday:** Rv 4:1-11/Ps 150:1b-2, 3-4, 5-6/Lk 19:11-28 **Thursday:** Rv 5:1-10/Ps 149:1b-2, 3-4, 5-6a and 9b/Lk 19:41-44 **Friday:** Rv 10:8-11/Ps 119:14, 24, 72, 103, 111, 131/Lk 19:45-48 **Saturday:** Rv 11:4-12/Ps 144:1b, 2, 9-10/Lk 20:27-40



FROM THE PASTOR'S DESK DESDE EL ESCRITORIO DEL PÁRROCO

November 17th, 2024

Thirtieth-third Sunday in Ordinary Time

My Dear Brothers and Sisters in Christ,

In the Gospel passage proclaimed today we hear Jesus say, "Heaven and earth will pass away, but my words will not pass away." Yet, it seems that we spend our lives and get anxious about the things of this world (which will pass away) and have little regard for the word of God...which will remain.

Take time to refresh the life of the Spirit that has been given to you through baptism. Then witness your faith like disciples and believers throughout the ages. Be assured of my prayers for you and for your dear ones. May the good Lord bless you with wisdom and peace. Please pray for me.

*In Christ,
Fr. Alexis Ibarra*

Trigésimo-tercer Domingo del Tiempo Ordinario

Mis queridos hermanos y hermanas en Cristo:

En el pasaje del Evangélico proclamado hoy, escuchamos a Jesús decir: "El cielo y la tierra pasarán, pero mis palabras no pasarán". Sin embargo, parece que invertimos más tiempo de nuestras vidas preocupados por las cosas de este mundo (que pasarán) y tenemos poca consideración por la palabra de Dios... que permanecerá.

Tómese un tiempo para refrescar la vida del Espíritu que le ha sido dada a través del bautismo. Luego testifica tu fe como discípulos y creyentes a través de los siglos. Cuenten siempre con mis oraciones por ustedes y por sus seres queridos. Que el Señor los bendiga con sabiduría y paz. Por favor, recen por mí.

*En Cristo,
P. Alexis Ibarra*



ALTAR SERVER CHRISTMAS RAFFLE

RIFA NAVIDEÑA DE MONAGUILLOS

\$5 TICKET

GOLDEN TICKET

1st place: Nativity Set
Primer Lugar: Nacimiento
2nd place- Nativity Christmas Tree
Segundo Lugar- Nacimiento en arbol de Navidad
3rd place: Holy Family
Tercer Lugar: Los Peregrinos

\$5 TICKET

GOLDEN TICKET

SJcaltarserves

ALTAR SERVERS WILL BE HAVING A CHRISTMAS FUNDRAISER BY RAFFLING A NATIVITY SET, NATIVITY TREE, AND A HOLY FAMILY ON

LOS MONAGUILLOS TENDRAN UNA RIFA NAVIDEÑA PARA RECUADAR FONDOS DE UN NACIMIENTO, NACIMIENTOEN UN ARBOL Y LOS PEREGRINOS EN

UN DIA NADA MAS/ONE DAY ONLY
Noviembre 24, 2024
From/Desde 7:30 am-3:45 pm

SJcaltarserves

THE PRESENTATION OF THE VIRGEN MARY

On November 21st, the Church celebrates the Feast of the Presentation of the Blessed Virgin Mary. This feast commemorates the tradition that Mary, as a young child, was brought to the Temple in Jerusalem by her parents, Saints Joachim and Anne, to be dedicated to the Lord. Though this event is not explicitly recorded in Scripture, it has been an important part of Church tradition for centuries, reflecting Mary's complete dedication to God from her earliest years.

In the Presentation, we see Mary as the first and most perfect disciple of Christ—humble, obedient, and fully devoted to God's will. It is a reminder to us of the importance of offering ourselves to God, just as Mary offered herself, her heart, and her life for His service.

Let us honor this feast by reflecting on Mary's example of purity, faith, and trust in God's plan for her life. May we, too, be open to God's calling in our lives and follow Mary's example of unwavering devotion.

INVITACION
IGLESIA DE SAN
JUAN CROSOSTOMO
A JUGAR FUTBOL

CADA JUEVES 07:30 PM

LENNOX PARK-10828 S CONDON AVE.
INGLEWOOD, CA 9030
PASTOR: FR. ALEX
ASOCIADOS: FR. ALFONSO & FR. DANIEL

LA PRESENTACION DE LA VIRGEN MARIA

El 21 de noviembre, la Iglesia celebra la Fiesta de la Presentación de la Virgen María. Esta fiesta conmemora la tradición de que, siendo aún niña, María fue llevada por sus padres, San Joaquín y Santa Ana, al Templo de Jerusalén para ser dedicada al Señor. Aunque este evento no está explícitamente narrado en las Escrituras, ha sido parte importante de la tradición de la Iglesia durante siglos, reflejando la completa dedicación de María a Dios desde sus primeros años.

En la Presentación, vemos a María como la primera y más perfecta discípula de Cristo—humilde, obediente y completamente entregada a la voluntad de Dios. Es un recordatorio para nosotros de la importancia de ofrecernos a Dios, así como María se ofreció a Él con todo su ser.

Honremos esta fiesta reflexionando sobre el ejemplo de pureza, fe y confianza en el plan de Dios que María nos dejó. Que también nosotros estemos dispuestos a escuchar y seguir el llamado de Dios en nuestras vidas, siguiendo el ejemplo de devoción inquebrantable de María.



WOULD YOU LIKE TO SERVE GOD?

LE GUSTARIA SERVIR A DIOS?

St. John Chrysostom invites you to become an **Altar Server**!

San Juan Chrysostomo les invita hacer un **Monaguillo/a**!



Please contact Diego De La Torre via text (310)431-7852
Por favor de contactar a Diego De La Torre via texto (310)431-7852



Psalm 100:2, "Serve the Lord with gladness."
Salmo 100:2 "¡Sirvan al señor con alegría!"

Follow us @SJCALTARSERVERS



Thanksgiving Schedule Horario Día de Acción de Gracias



Thursday/ Jueves, Nov. 28th
Mass/ Misa: 9:00 a.m.
Bilingual / bilingüe



Let's come together this day and give thanks to the Lord for all He has given us. You are also invited to bring the bread and wine that you will be serving on your family dinner to be blessed at the end of the mass. Everyone is welcome to this beautiful celebration!

As in past years, we will collect canned food that day to give to St. Margaret's Center for distribution to the needy of our community.

Reunámonos este día y demos gracias al Señor por todo lo que nos ha dado. También están invitados a traer el pan y el vino que servirán en la cena familiar para ser bendecido al final de la misa. ¡Todos son bienvenidos a esta hermosa celebración!

Como en años anteriores, recolectaremos comida enlatada este día para los necesitados y distribuirlos por medio del Centro de Santa Margarita en Lennox.



Rector's Office Closed

On Thursday, November 28th, and Friday November 29th, our office will be closed so our Staff Members may enjoy Thanksgiving day with their family. Our regular office hours will continue on Saturday, November 30th from 8:30am - 6pm.

Oficina de la Rectoría Cerrada

El Jueves y Viernes, 28 y 29 de noviembre la oficina parroquial estará cerrada para que nuestros miembros del personal puedan disfrutar el día de Acción de Gracias con su familia. Nuestro horario regular continuará el sábado, 30 de noviembre de 8:30am - 6pm.

DID YOU KNOW?

Messages from the Archdiocese of Los Angeles

STRIVE TO MANIFEST TRAUMA- INFORMED SENSITIVITY

What are some practical ways we can interact with others that are trauma-informed? We can be mindful of what we talk about and how, recognizing that certain topics can trigger a trauma memory. We can also take those topics seriously, refusing to participate in jokes or disrespectful comments. Another thing to consider is how we touch others, even casually or in a friendly manner — we can never know how a well-intentioned hug or pat could be taken by someone who has suffered abuse or trauma. For more tips, read the VIRTUS® article “Being Trauma Informed” on lacatholics.org/did-you-know/.



¿SABIA USTED?

Mensajes de la Arquidiócesis de Los Ángeles

ESFUERCESE POR MANIFESTAR UNA SENSIBILIDAD INFORMADA SOBRE EL TRAUMA

¿Cuáles son algunas formas prácticas en las que podemos interactuar con otras personas que están informadas sobre el trauma? Podemos ser conscientes de lo que hablamos y cómo, reconociendo que ciertos temas pueden desencadenar un recuerdo traumático. También podemos tomar esos temas en serio, negándonos a participar en bromas o comentarios irrespetuosos. Otro aspecto a tener en cuenta es la forma en que tocamos a los demás, incluso de manera casual o amistosa. Nunca podemos saber cómo un abrazo o una palmadita bien intencionada puede ser recibido por alguien que ha sufrido abuso o trauma. Para obtener más consejos, lea el artículo en inglés de VIRTUS® “Being Trauma Informed” (Estar informado sobre el trauma) en lacatholics.org/did-you-know/.

PARISH MINISTRIES & ORGANIZATIONS

Nocturnal Adoration of the Blessed Sacrament |

Adoración Nocturna del Santísimo Sacramento

Jose Rivas (310) 612 - 1315

Altar Servers | Monaguillos

Rectory Office (310) 677 - 2736

Armada Blanca

Estela Gallegos (424) 646 - 0525

Bereavement Ministry | Ministerio de Dolientes

Berta Hernández (310) 677 - 2736

Caminando con Jesús \ Walking with Jesus

Maria Domínguez (424) 223 - 1997

Catholic Daughters of the Americas | Hijas Católicas de las Américas

Clara Harris (310) 242 - 0028

Cursillo de Cristiandad

Adán & Carmen Reyes (310) 753 - 7300

Escuela de Evangelización

Javier Santiago (323) 396 - 6374

Escuela de la Cruz

Guadalupe Lujano (310) 431 - 8476

Extraordinary Ministers of Holy Communion | Ministros

Extraordinarios de la Sagrada Comunión

(eng) Elizabeth Silverio (714) 872 - 0603

(spa) Rosa Hernandez (424) 222 - 2090

Extraordinary Ministers of Holy Communion to the Sick |

Ministros Extraordinarios de la Sagrada Comunión a los Enfermos

Alba Restrepo (424) 312 - 6882

Grupo de Oración Sagrada Familia

Julio Cabrera (310) 480 - 0730

Guadalupe Society | Sociedad Guadalupeana

Alberto Salgado (310) 944 - 0187

Holy Family Living Faith Prayer Group

Ruben Sainz (310) 462 - 9111

Jóvenes para Crist \ Young Adults for Christ

Verónica Moreno-Villasenor (323) 889 - 9182

Martha Moreno (310) 713 - 2673

Knights of Columbus | Caballeros de Colón

(spa) Jesus Baron (323) 334 - 6915

(eng) Giovanni Sylvestre (310)-480 - 5797

Lectors | Lectores

(spa) Luis Pajuelo (310) 703 - 2327

(eng) Edward Borquez Jr. (805) 796 - 8301

Legion of Mary | Legión de María

Teresa Silva (310) 673 - 9421

Marriage Encounter | Encuentro Matrimonial

Juan & Irene Pérez (310) 672 - 8238

(310) 259 - 7026

Natural Family Planning Planificación Natural de Familia

(spa) Miguel Moreno (310) 748 - 4805

Prayer Group | Bible Study

Judith Nunez (424) 456 - 7735

Pro-Life Committee | Comité de Pro-Vida

(eng) Patty Robledo (310) 895 - 6261

Society of St. Vincent de Paul | Sociedad de San Vicente de Paul

svdpsjinglewood@gmail.com

St. Margaret's Center | Centro de Santa Margarita

10217 S Inglewood Avenue Lennox, CA 90304

(310) 672 - 2208

Safeguard the Children | Protegiendo los niños

Velia Vasquez (310) 677 - 0168